





DISPENSADOR DE AGUA
Modelo / Model: AQUA Artic

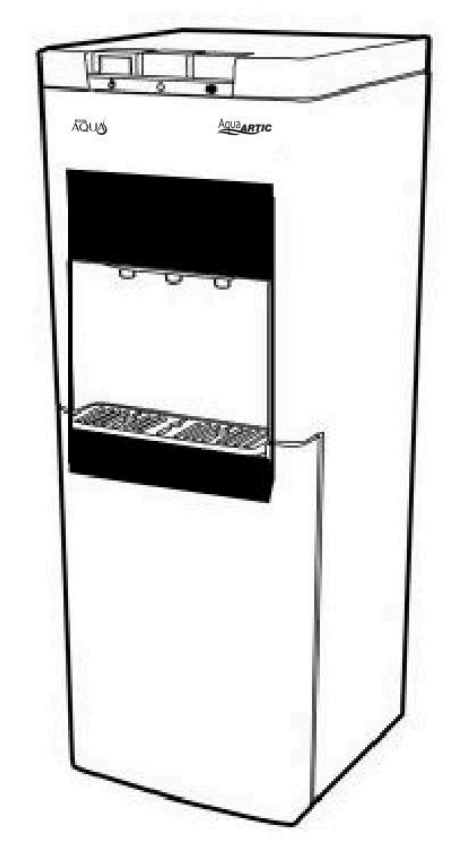
Importado y Comercializado por / Imported and Marketed by:
Royal Consumer Information Products de México S. de R.L. de C.V.
Via Gustavo Baz No. 54, Bodega G,
Colonia Barrientos Unidad
Tlalnepantla de Baz, Estado de México
C.P 54110 Tel: 559138 3300, R.F.C RCI040526-QW3
País de origen / Made in: China



DISPENSADOR DE AGUA

AQUA Artic

Manual de instrucciones



www.viveroyal.com

Contenido

Precauciones de seguridad	1
Información clave para su futuro uso	3
Especificaciones	3
Partes y características	4
Montaje	5
• Instalación	5
• Operación	6
• Adecuada limpieza y cuidado	9
• Resolución de problemas	10

PRECAUCIÓN

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES Y DAÑOS MATERIALES, EL USUARIO DEBE LEER ESTE MANUAL ANTES DE INSTALAR Y OPERAR EL DISPENSADOR.

Guarde en un lugar seguro este manual para futuras consultas

Precauciones de seguridad

Para reducir el riesgo de lesiones y daños al dispensador de agua, el usuario debe leer todo el manual antes de su instalación y operación. La falta de ejecución de las instrucciones de este manual puede causar lesiones personales o daños al propio dispensador.
Este dispensador de agua trabaja a temperaturas muy altas. El uso incorrecto puede causar lesiones personales.
Al utilizar este dispensador de agua, siempre ha de tomar las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

Antes de usar este dispensador, usted debe cerciorarse de que esté correctamente montado e instalado de acuerdo con este manual.
NO lo utilice para otros fines.
NO utilice ningún otro líquido en el refrigerador de agua. La garantía quedará anulada si se utiliza otro líquido incluyendo café, té, jugos, cerveza o vino.
NO utilizarse en espacios al aire libre. El dispensador de agua está diseñado solamente para usarse en interiores. Mantenga el dispensador de agua en un lugar seco, lejos de la luz solar directa. Instalar y usar únicamente sobre superficies firmes, duras, planas y niveladas.
NO coloque el dispensador de agua en un espacio cerrado o espacios muy reducidos.
NO utilice el dispensador de agua en presencia de gases explosivos.
Coloque el dispensador de agua despegado de la pared por lo menos 4 pulgadas para permitir el flujo adecuado de aire.
NO utilice extensiones para el dispensador de agua.
Nunca desenchufe el aparato tirando del cable de alimentación, pues puede dañarse.
NO utilice el dispensador de agua en tomas de corriente deterioradas o dañadas.

Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe o cualquier otro componente del dispensador de agua en ningún tipo de líquido.
Asegúrese de que el dispensador esté desenchufado antes de limpiarlo.
Nunca permita que los niños utilicen el dispensador de agua sin la supervisión adecuada. Desenchufe la unidad para evitar el uso sin supervisión por niños.
Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
Los niños deben ser supervisados para asegurar que ellos no empleen el aparato como juguetes.

MEDIDAS DE SEGURIDAD - Requerimientos eléctricos

ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica.
Conecte a un contacto de 3 terminales con conexión a tierra.
NO quite la 1a terminal de tierra.
NO utilice un adaptador.
NO utilice una extensión.
NO seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

A 127 V - 60 HZ, solamente usar AC, 5-AMP, se requiere un suministro eléctrico con fusibles. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos. No sobrecargue el circuito. Si es necesario usar un solo enchufe para el dispensador.
Este dispensador de agua está equipado con un cable eléctrico dotado de un enchufe de 3 clavijas.
Para reducir al mínimo del peligro de posibles choques eléctricos, el cable debe de ser enchufado en un contacto de 3 puntas, con un enchufe con toma de tierra.
Se recomienda que un electricista calificado determine si la trayectoria de la tierra es la adecuada.
NO conecte a tierra una tubería de gas.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

El dispensador de agua debe de estar conectado a un enchufe con conexión a tierra.
El dispensador de agua debe estar conectado a tierra. En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al ofrecer una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que tiene un conductor de tierra y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe ser conectado a una toma apropiada que esté correctamente instalado y conectado a tierra.
ADVERTENCIA: La conexión inadecuada del conductor de tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Consulte a un electricista o técnico calificado si tiene dudas sobre si el aparato está correctamente conectado a tierra.
No modifique el enchufe del dispensador de agua si no entra en el tomacorrientes. Ha de tener un tomacorriente adecuado.

Por favor, asegúrese de que la toma de alimentación eléctrica se la apropiada. DE LO CONTRARIO CORREGIR A LA POLARIDAD CORRECTA.

Información clave para su uso

Si requiere de una ayuda futura, guarde el número de serie (situado en la etiqueta en la parte posterior del dispensador) y la fecha de compra. Adjunte su recibo al manual.

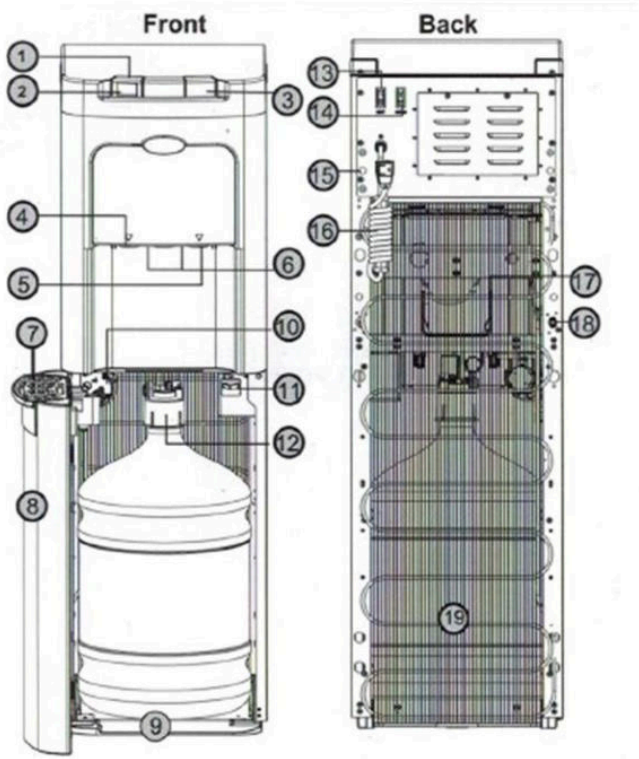
Necesitará esta información para obtener el servicio de garantía:

Producto: Dispensador de agua con carga inferior. AQUA Artic
Número de modelo
Número de ID de serie
Fecha de compra

Especificaciones

Amperaje Máximo:	1.5 AMPs
Tipo de refrigerante:	R-134A
Poder de enfriamiento:	90 Watts
Capacidad de enfriamiento por hora:	2L/0.5 Gallon
Rango de temperatura del agua fría:	4 -12 /39F-54F
Poder de calentamiento:	500 Watts
Capacidad de calentamiento por hora:	5L/1.3Gallon
Rango de temperatura del agua caliente:	85/185F
Dimensiones:	112cm H x 33cm W x 38cm D 44.1inch H x 13.0 inch W x 15inch D
Peso:	17.2KG

Partes y características



1 Control del agua caliente
2 Seguro contra niños
3 Control del agua fría
4 Boquilla del agua caliente
5 Boquilla del agua fría
6 Lámpara de LED
7 Bandeja de goteo
8 Puerta
9 Base
10 Bomba de agua
11 Interruptor de la puerta
12 Manguera para el garrafón
13 Interruptor del agua caliente
14 Interruptor del agua fría
15 Termostato del agua fría
16 Cable para la corriente
17 Mango de acarreo
18 Tapón de drenaje
19 Condensador

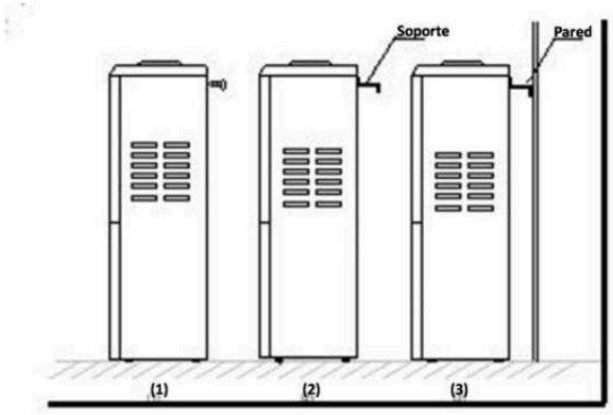
Montaje

PRECAUCIÓN Mantenga las bolsas de plástico alejadas de los niños

1. Desempaque el dispensador de la caja.
2. Desempaque la bandeja de goteo e insértela en el despachador de agua.
3. Retire el embalaje de protección de alrededor de la sonda.
4. Deseche todo el plástico.

INSTALACIÓN

1. Coloque el dispensador de agua en posición vertical.
2. Coloque el dispensador sobre una superficie dura y plana, en un lugar fresco y cerca de una toma de corriente eléctrica. **Aviso: No conecte el cable de alimentación de energía todavía.**
3. La separación del dispensador de agua con la pared ha de ser de por lo menos 4 pulgadas para permitir el flujo de aire.
4. Para reducir al mínimo las vibraciones y el ruido, asegúrese de que el dispensador de agua esté nivelado.
5. Retire una parte posterior del cuerpo del tornillo (esquina superior derecha o esquina superior izquierda) como lo muestra la imagen 1.
6. Instale el soporte donde se ha retirado ya el tornillo, baje el soporte apretando el tornillo retirado (Figura 2).
7. Fije el soporte en la pared lateral o un objeto similar (si la pared lateral es demasiado rígida), puede hacer un agujero con un taladro eléctrico, posteriormente use el tornillo de apriete para fijar el soporte (Figura 3)



Importante: Para evitar peligro debido a la inestabilidad del aparato, debe dejarse de acuerdo a las instrucciones mencionadas.

Aviso: No conecte el cable de alimentación de energía todavía.

OPERACIÓN

PRECAUCIÓN

Este dispensador de agua está diseñado solamente para enfriar/calentar agua, no utilice otros líquidos. La garantía se anula si se usa para cualquier otro líquido que incluye, café, té, jugos, cerveza o vino. Tampoco utilizar para otros fines que no sean enfriar/calentar agua.

Este dispensador está diseñado para soportar bidones de 10 y 20 litros, no utilice garrafones alternos.

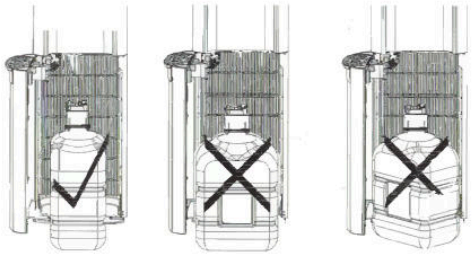
Si el cordón de alimentación de este dispositivo es dañado, deberá de ser sustituido por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por el personal calificado con el fin de evitar un peligro.

Configuración Inicial. No se encienda hasta que se completen los pasos 1-3.

1. Deje que la unidad permanezca en posición vertical y sin moverse durante 4 horas.
2. Coloque el garrafón.
   - Abra la puerta y tire de la base para sacarla.
   - Coloque el garrafón sobre la base.
   - Limpie el garrafón.
   - Introduzca el tubo de acero inoxidable en el tapón del garrafón.
   - Inserte la manguera en el garrafón.
   - Inserte la manguera hasta llegar al fondo del garrafón.
   - Empuje el garrafón hacia el fondo del despachador de agua.
   - Cierre la puerta.
3. Este modelo usa una bomba de agua para subir el agua del garrafón a los depositos del despachador:
   - Enchufe el cable de alimentación de energía.
   - La bomba comenzará a funcionar.
   - Se tarda alrededor de 4 minutos para que los depósitos de agua se llenen.
4. Después de haber encendido la bomba y que haya trabajado durante 4 minutos encender los botones (que se encuentra detrás del despachador), los focos rojo y azul se encenderán indicando que están calentando y enfriando el agua.
   - El interruptor rojo controla el agua caliente. Si usted no necesita agua caliente deje el interruptor en apagado.
   - El interruptor azul controla el agua fría. Si usted no necesita agua fría deje el interruptor en apagado.

AVISO:

- Cuando utilice garrafones rectangulares, introducirlo en el despachador de la siguiente manera:



• Se lleva aproximadamente 4 minutos para que los depósitos de agua estén llenos, No habrá suficiente agua en los tanques si la bomba trabaja antes de los 4 minutos.
• Por favor, no se encienda antes de los 4 minutos que necesitan los depósitos para estar llenos.
•Cuando es usado por primera ocasión el dispensador o después de haberse limpiado, si se enciende el foco amarillo, por favor conecte y desconecte el dispensador del cable de energía, para evitar el calentamiento del compresor.
•Cuando el foco amarillo está encendido por más de 30 segundos es debido a que no hay agua en el interior de los depósitos de agua. El "Anti-Dry" comenzará a operar y la función de calentamiento del agua se desactivará con la finalidad de proteger el depósito de una posible quemadura. Esto es normal.
•Si ya no se tiene agua en el garrafón, el foco amarillo se volverá a encender, la bomba seguirá trabajando por 3 minutos y se apagará automáticamente, esto es para proteger a la bomba de que se queme, es normal.
•Antes de cambiar el garrafón de agua, por favor asegúrese de que el dispensador está apagado y desenchufado.
•Coloque el nuevo garrafón de agua como se indica en el paso 2, enchufe el dispensador, pulse el botón de RESET, el cual se encuentra a un lado de la luz amarilla, la bomba volverá a trabajar y finalmente encienda el despachador. (Consulte el paso 4)

Limpieza inicial

Este dispensador ha sido lavado y desinfectado antes de su empaque. Durante el trasporte, el polvo y los olores pudieron acumularse en la tubería y/o en los depósitos. Aguarde 30 min, sirva 6 vasos de agua caliente y fría, para quitar el polvo o los olores.

Obtención de agua fría

Nota: Después de la instalación. Tomará hasta 2 horas para conseguir agua a la temperatura máxima de frío. Durante este tiempo, el compresor puede funcionar continuamente. Esto es normal.

1. Mantenga la botella, vaso, jarra u olla debajo del grifo de agua fría.
   - El triangulo que se encuentra debajo del botón de agua fría, indica la ubicación del grifo de agua fría.
   - La placa circular ayuda a eliminar el goteo, alineando el flujo de agua. Esta dispensa agua a un ritmo acelerado. Para evitar salpicaduras, mantenga la taza cerca del grifo.
2. Presione el botón derecho hacia abajo para comenzar a dispensar agua fría.
3. Cuando alcance el nivel deseado de llenado, suelte el botón de agua fría.

Obtención de agua caliente

PRECAUCIÓN

Esta unidad dispensa agua a temperaturas que pueden causar quemaduras graves. Evite el contacto directo con el agua caliente. Mantenga a los niños y a las mascotas alejadas del despachador mientras vierte. Nunca permita que los niños dispensen agua caliente sin supervisión adecuada y directa.
Nota: Después de la instalación, el agua caliente estará disponible en 15 a 20 minutos.

1. Coloque la botella, vaso, jarra u olla debajo del grifo de agua caliente.
   - El triangulo de la izquierda debajo del botón del agua caliente, indica la ubicación de la toma de agua caliente.
   - La placa circular ayuda a eliminar el goteo, alineando el flujo de agua. Esta dispensa agua a un ritmo acelerado. Para evitar salpicaduras, mantenga la taza cerca del grifo.
2. Presione el botón de agua caliente (rojo) hacia abajo para comenzar a dispensar agua caliente, (asegúrese de quitar el seguro para niños).
3. Cuando alcance el nivel deseado de llenado, suelte el botón de agua caliente

Reemplazar un garrafón

Aviso: Cuando el garrafón está vacío el dispensador de agua emitirá un sonido intermitente. También puede escuchar un sonido de succión cuando se vacía la garrafón. Esto es normal y es otra manera de ser alertado de que la botella está vacía.
Reemplace el garrafón vacío tan pronto como sea posible, si no se puede cambiar rápidamente, deje abierta la puerta o en su defecto desenchufe el dispensador para detener el sonido y las luces intermitentes.

Puede que el garrafón contenga aún poca cantidad de agua y el dispensador comience a emitir el sonido de vacío, es normal, debido a que no es la cantidad suficiente para succionar a los depósitos.

1. Abra la puerta y deslice el garrafón hacia afuera.
2. Remueva la manguera que está en el garrafón.
   - Retira la manguera hacia arriba hasta que esté completamente fuera del garrafón.
   - Cuelgue la manguera en la puerta.
3. Instalar nuevo garrafón:
   - Coloque el garrafón nuevo frente la base.
   - Limpie con un paño el nuevo garrafón.
   - Introduzca el tubo de acero inoxidable en el tapón del garrafón.
   - Inserte la manguera en el garrafón.
   - Inserte la manguera hasta llegar al fondo del garrafón.
   - Empuje el garrafón hacia el fondo del dispensador de agua .
   - Cierre la puerta.

Y CUIDADO

Limpieza general

Realizarse: Cuando sea necesario.
Tiempo requerido: 3 minutos.
Nota: NO utilice materiales abrasivos o limpiadores químicos.

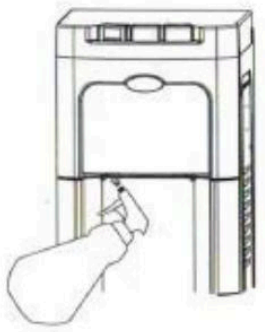
1. Desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente.
2. Limpie las superficies del gabinete con un paño suave y agua tibia y jabón.
3. Limpie el polvo de la parte posterior del dispensador para mejorar la eficiencia.
4. Retire la bandeja de goteo deslizándola hacia adelante. Quite la cubierta. Lave la bandeja de goteo.

Desinfección

Realizarse: Cada 3 meses.
Tiempo requerido: 15 minutos.
Nota: Lo mejor es hacerlo antes de cargar un garrafón nuevo.

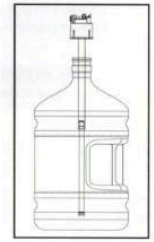
Limpieza del la manguera

1. Mueva el dispensador lejos de la pared y gírelo 90° en cualquier dirección.
2. Apague los interruptores de potencia.
3. Desenchufe el cable eléctrico.
4. Quite el garrafón y la manguera de agua.
5. Desmonte el conjunto de mangueras y lávelas con agua y jabón en el lavaplatos.
6. Lave el filtro del aire con agua y jabón.
7. Sumerja la manguera en agua y jabón y enjuáguela.
8. Monte de nuevo todas las piezas del dispensador.
9. Rocíe con un spray las boquillas del dispensador con una solución de cloro (1 cucharada de cloro sin aroma en un vaso de agua).
10. Después de 1 minuto enjuague lo rociado con agua del grifo.
11. Coloque la manguera en un garrafón llenado con agua de la calle.
12. Dispense 1 galón de agua de las dos boquillas.
13. Retire el garrafón con el agua de la llave.
14. Instale el garrafón con el agua para beber.
15. Dispense 1 galón de agua para beber de las dos boquillas.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

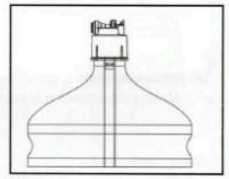
El dispensador de agua no funciona



-Asegúrese de que el cable de alimentación está correctamente conectado a una toma de corriente.

- Observe si los dos botones en la parte trasera del dispensador se encuentran en ON. Los focos estarán encendidos si hay corriente eléctrica. Oprímalos en OFF y luego de nuevo en ON para asegurarse de que el despachador esta enchufado y el interruptor el circuito no se haya disparado. Si es necesario, usar otro enchufe para asegurarse que el dispensador de agua está recibiendo corriente.
- Por favor, realice estas pruebas con cuidado. La bomba de agua puede trabajar intermitentemente y dar una falsa impresión de que no funciona.

No sale agua de los grifos



-Asegúrese de que el garrafón no esté vacío. Si es así, cámbielo. Si no es así, ajuste la manguera a una longitud adecuada. Consulte la página 6 punto 2 para obtener instrucciones.
-Retire la manguera del garrafón según las instrucciones de la página 6 punto 3.
-Si la luz amarilla está encendida, asegúrese de pulsar el botón de reinicio. Esto activará la bomba que se necesita para entregar el agua en el depósito.
- Asegúrese de enviar hasta el fondo del garrafón la manguera.

El agua caliente no está caliente

- Se necesitan entre 15 y 20 minutos en suministrar agua caliente después de la instalación.

-Asegúrese de que el cable de alimentación está correctamente conectado a una toma de corriente.
- Asegúrese de que el interruptor esté en ON.

El agua fría no está fría

- Se necesitan hasta dos horas para dispensar agua fría después de la instalación.

-Asegúrese de que la parte posterior del dispensador es por lo menos de 4 pulgadas de separación de la pared, con la finalidad de que fluya el aire.
- Asegúrese de que el interruptor este en ON.

Los botones están atorados y/o los grifos tienen fugas

-Aplique aceite mineral (aceite de bebé) en los botones para reducir la fricción.
Existe fuga de agua.
- El garrafón puede tener una fuga. Retire y coloque un nuevo garrafón.

La luz amarilla está encendida

- Cambie el garrafón vacío.
- Es posible que haya una fuga. Revise las conexiones de la manguera.

El dispensador hace mucho ruido

- Asegúrese de que el dispensador está colocado sobre una superficie plana.

El agua tiene mal sabor

- Drene el agua de los depósitos y sustituya el garrafón por uno nuevo.
- Limpie el dispensador como lo indica el manual.

ROYAL CONSUMER INFORMATION PRODUCTS DE MEXICO S. DE R.L. DE C.V.
Vía Gustavo Baz No. 54, Bodega G, C.P. 54110, Col. Barrientos Unidad, Tlalnepantla de Baz, Estado de México,
RFC RCI040526-QW3, Tel.: 559138-3300

NO PIERDA SU GARANTIA

Para que esta sea válida es importante que:
Registre su producto en:

www.viveroyal.com/registro

DATOS PARA SU REGISTRO

PRODUCTO **DISPENSADOR DE AGUA** MODELO **AQUA Artic**

FECHA DE COMPRA _____ LUGAR DE COMPRA _____

ASEGURESE DE GUARDAR UNA COPIA DE SU RECIBO DE COMPRA

CERTIFICADO DE GARANTIA

Royal Consumer Information Products de México S. de R. L. de C.V. garantiza que su nuevo producto se encuentra libre de defectos de fabricación o materiales. Si hay algún defecto o no funciona adecuadamente, Royal Consumer lo reparará libre de cargo de acuerdo con esta garantía:

Garantía de 1 año contra cualquier defecto de fabricación, contados a partir de la fecha de compra del producto. Durante este periodo Royal Consumer se compromete a efectuar todas las reparaciones necesarias, cambio de partes, o reemplazo del equipo.

Esta garantía no aplica a personas que compraron el equipo usado o de segunda mano.
Esta garantía no cubre accesorios tales como baterías, fundas, lámparas, consumibles y otros que por el uso se agoten o gasten normalmente, así como tapas, cubiertas, carcasas y charolas que, por motivos de uso o manejo, de igual forma se deterioren, gasten, fracturen o rompan. Lo anterior, salvo en caso de que los mismos presenten defectos de fabricación y/o mano de obra.
Para hacer efectiva dicha garantía es necesario que el cliente haya registrado el producto en la web **www.viveroyal.com,**
y lleve el equipo dañado al centro de servicio autorizado más cercano junto con la copia del recibo de compra.
Todos los gastos que se deriven del cumplimiento de la garantía, incluyendo la mano de obra, reemplazo de cualquier componente o pieza defectuosa y gastos de transporte dentro de la red de servicios autorizados estará a cargo de la empresa sin costo para el consumidor.
El tiempo de reparación no excederá a 30 días hábiles a partir de la fecha de recepción del producto.

Las refacciones, partes y consumibles están a disposición de nuestros clientes en Vía Gustavo Baz No. 54, Bodega G, Col. Barrientos Unidad, C.P. 5411O, Tlalnepantla de Baz, Estado de México.

AVISO IMPORTANTE

Para alargar la vida útil de su equipo, Royal Consumer Information Products de México S. de R. L. de C.V. recomienda el uso de consumibles y accesorios originales.
La garantía no será válida, cuando el producto hubiese sido utilizado en condiciones distintas a las normales, cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que acompaña al equipo y/o cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas ajenas a la red de servicios autorizados de Royal Consumer.

ROYAL AQUA TSC | TECHNICAL SUPPORT CENTER
559138-3330 Área Metropolitana
01800-8494826 Interior de la República
royaltsc@royallatam.com